



EN EL CALVARIO

## La Pasión de Cristo

¡MEDITEMOS!

DE misterios por antonomasia pueden calificarse los días de Jueves y Viernes de la Semana Santa, ya que en ellos se conmemoran los más augustos misterios de nuestra Santa Religión.

Días en que se realizaron las grandes maravillas del Señor que deben ser meditadas por todo cristiano con encendido afecto y consideradas como manantial de trascendentales resoluciones en orden a la enmienda de la vida. Porque cómo no se ha de llenar de vivas llamas de amor divino el corazón del que contemple la suma y excelsa bondad del Hijo de Dios, que teniendo compasión de los hombres, inclinó los cielos de su grandeza, y vino el mundo para borrar con su preciosa sangre, en el sagrado madero de la cruz, el decreto de condenación que nuestros pecados habían merecido; y romper las pesadas cadenas con que Satanás a todos los hombres tenía cautivos?

¿Cómo no sentirse profundamente conmovidos ante el cúmulo de probos, afrentas y dolores que Jesucristo por nosotros sufrió? ¿Cómo no humillarse y abatirse ante la grandeza de la misericordia del Señor que da la vida para librarnos de la muerte y nos abre las puertas del cielo a los que con la culpa teníamos bien merecido el infierno?

Meditemos en estos días, ante la imagen de Cristo Crucificado y resolvamos aprovecharnos de los tesoros espirituales que a manos llenas se nos ofrecen, plenamente convencidos de que el que no corra a lavarse en la Sangre de Jesucristo, aparecerá siempre como objeto de abominación a los ojos del Padre Celestial, y perseverará esclavo de los pecados y cautivo del demonio, el que no se apropia los méritos de la Pasión del Salvador del mundo; y carecerá de la dulce libertad de los hijos de Dios y no dará un paso para llegar al cielo.

Por eso la Iglesia nuestra Madre para que saquemos mayores frutos de la

Pasión de Jesucristo nos exhorta a guardar mayor recogimiento y a dedicarnos con más fervor a la oración en estos días, a fin de que participemos de los sufrimientos de Jesucristo podamos tener firme esperanza de ser glorificados con Él en el cielo.

### En nuestros días

Pero si por falta de costumbre se nos hace cosa ardua el meditar detenidamente en los sagrados misterios de la Pasión de Nuestro Amable Salvador, acaso será obra más fácil el aplicar las potencias de nuestra alma a la contemplación de la Pasión que Jesucristo está experimentando en su cuerpo místico que es la Iglesia.

La Iglesia es como la encarnación permanente del Hijo de Dios según frase profunda de Moehler. La Iglesia hace las veces de Cristo tan verdaderamente, que quien a ella oye, a Cristo oye, y quien a ella desprecia a Cristo desprecia.

Pues ¿quién no sabe que ahora recorre esta Iglesia bendita, Calvario tristísimo? No vemos a diario, cómo se renueva el drama sangriento de la Pasión de Cristo en su Iglesia? No vemos reproducidas con una viveza incomparable las escenas todas de la Pasión de Cristo hasta en sus mínimos detalles?

Se extinguió por ventura la raza de aquellos tipos repugnantes que inmediatamente tomaron parte en la Pasión de Cristo? No, por desgracia. Antes se ha acrecentado su número y es más perversa su malicia.

Por un falso discípulo que traicionó y vendió al divino Maestro, por la febril codicia, y murió impenitente, se cuentan hoy por millones los cristianos que traicionan la verdad y venden a Jesucristo, por menos cantidad de la que lo vendió el falso apóstol.

Por un Pilatos que atento solamente a su medro personal, abandonó el cumplimiento de su deber, entregando a Cristo en manos de sus encarnizados enemigos; hoy fácilmente se encontra-



LA VUELTA DEL GÓLGOTA

(Cuadro de P. Delaroche)

## ACTO de AMOR

ODA la vida de Jesús, si bien lo miramos fríamente una continuada serie de actos de amor. Por amor dejó el cielo y nació niño en Belén. Por amor vivió en compañía de sus padres, sujetándose a todas las condiciones del obrero que debía ganar con el trabajo de sus manos el sustento cotidiano. Por amor nació y vivió sujeto a S. José y a la Santísima Virgen. Por amor asistió en su último trance a su buen padre San José ayudándole a morir santamente. Por amor recorrió toda la Judea repartiendo a cada paso los bienes de su omnipotencia y misericordia infinitas, dando vista a los ciegos, habla a los mudos, oído a los sordos y hasta vida a los muertos y lo que es más perdón a los pecadores. Por amor llamó a sus apóstoles a pesar de su sencillez e ignorancia, instruyéndoles en las verdades de la fe y enseñándoles el camino del cielo. Y por amor vivió durante los tres años de su vida pública, sufriendo todo género de penalidades, trabajos y sufrimientos; Pero donde dio la mayor prueba de su amor, fué en la institución del Santísimo Sacramento, miradas todas las circunstancias que le acompañan y meditadas todas las condiciones en que se encuentran. Se ve el Señor que sus enemigos están conspirando y celebran continuamente reuniones para quitarle la vida y él instituye un sacramento para darle la vida, sabe que un discípulo ingrato sirve de instrumento para ser entregado a los sacerdotes que con ansia desean acabar con su vida y él que nada ignora y que todo lo sabe, trata con amor a este perfido discípulo y en la misma cena le alarga el pan divino para que lo coma y para que viendo la generosidad y amor del Señor su divino Maestro entre en reflexión y se convierta. Todo cuanto he escrito de Jesús es una prueba inequívoca de su amor y todos los actos que someramente he tocado son actos de amor, pero desde yo más he admirado siempre el amor y bondad del Redentor es en aquel tiernísimo acto de lavar los pies a sus discípulos. Heos aquí como lo cuenta el evangelista San Juan. «Siendo Jesús que era llegada la hora de pasar de este mundo al Padre, como hubiese amado a los suyos, que estaban en este mundo, amólos hasta el fin». En cuyas palabras se ven las admirables propiedades del amor de Jesús a sus discípulos que tenía en la tierra y a todos los que a ellos habían de suceder. Porque primeramente los amó como cosa propia y por consiguiente como a sí mismo y en cierto modo más que a sí mismo, pues con estar tan cercano a la muerte, como olvidado de sí y de sus trabajos, todo se ocupó en regalarlos, y perdió su vida por la vida de ellos, tomando los pecados y miserias de sus escogidos como

suyos y pegando con su muerte las deudas que ellos debían. Y para darles una prueba de su profundísima humildad El mismo se desnuda de sus vestidos, se ciñe la toalla, pone agua en la vacía y se arrodilla a los pies de sus caros discípulos para lavárselos, sin excluir al infeliz Judas a pesar de su perfidia y negra ingratitud. ¿Quién no admira la bondad amor y humildad del Señor? Quién por grandes que hayan sido sus pecados no se anima y espera el perdón viendo que Jesús con el perdón acaricia al traidor que por miserable precio ha prometido entregarle? Confíemos, pues aunque sean grandes nuestros pecados, seguros que nos perdonará, si de los mismos nos arrepentimos, como quería perdonar a Judas, si se hubiera arrepentido, con ser tan grave su delito.

P. C.

## Pan del Cielo

Si en Pan tan soberano  
Se recibe al que mide cielo y tierra;  
Si el Verbo, la verdad, la luz, la vida  
En este pan se encierra;  
Si aquel por cuya mano  
Se rige el cielo, es el que convida  
Con tan dulce comida  
En tan alegre día.  
¡Oh cosa milagrosa!  
Convierte y quien convida es una cosa;  
¡Ategrate, alma mía  
Pues tienes en el sacro  
Pan blanco y rico Pan como en el Cielo.

Miguel de Cervantes Saavedra.

## A la corona de espinas

Ya espina, no sois espina,  
Sino flor,  
Pues os ha dado el amor  
El color de clavellina.  
Esta espina ya no espina:  
Hombre, llega sin temor,  
Que para Dios fué dolor  
Y para ti medicina.  
Llega con paso ligero,  
No te espante ver espina,  
Que ya en la frente divina  
Perdió su fuerza y acero;  
Allí hirió, aquí no espina;  
Allí fué espina, aquí flor,  
Y para Dios fué dolor  
Y para ti medicina.  
Antes fué espina esta espina,  
Y agora es flor muy hermosa;  
Allí fué muy dolorosa,  
Aquí muy blanda y benigna;  
Aquí agora es clavellina  
De un encarnado color,  
que para Dios fué dolor  
Y para ti medicina.

CRITOBAL CABRERA.  
Pbro. del siglo XVI



EL SANTO ENTIERRO

## Perdón

JESÚS.  
Yo tenía un jardín  
que planté por mi delicia;  
lo he plantado de jazmines  
y me ha dado sólo hortigas.

PECADOR.  
Ya sé que es mi corazón;  
perdonadle, vida mía.

JESÚS.  
Huyó de mi corazón  
el ave que allí tenía;  
por los placeres del mundo  
dejó las aguas de vida.

PECADOR.  
Perdonadle, buen Jesús,  
que yo el ave conocía.

JESÚS.  
Yo tenía un hijo amado,  
le enseñé a pulsar la lira  
y, huyendo de mi palacio,  
canta en la huerte enemiga.

PECADOR.  
Yo soy hijo tan ingrato;  
perdón, Jesús de mi vida.

JACINTO VERDAGUER.

## Al Gólgota

Monte sagrado que de horror y luto  
ha cubierto de un pueblo el frenesí,  
¡Bendito el Arbol de glorioso Fruto,  
que los deteidas han plantado en tí!  
Sangre resbala por su tronco enjuto;  
y, al contemplarle floreciendo así,  
cielos y tierra le darán tributo;  
le cubrirá de honor Adonai.

Lirios en flor le servirán de alfombra  
cobijará los pueblos a su sombra;  
de su savia los siglos vivirán.

Será el cedro que sube y se dilata;  
y, cuanto más el odio le combata,  
más sus ramas eternas crecerán.

TRINIDAD ALDRICH.

## Al dolorido Corazón de Jesús

¡Oh Dios mío! En vuestra Pasión interior,  
en vuestras secretas penas es donde quiero fijarme detenidamente  
con la meditación; para ese corazón  
aflicto quiero reservar toda mi ternura  
y compasión y quiero en adelante  
ocuparme en llorar sobre sus dolorosas  
llagas: quero sobre todo deplorar con  
El tantos sufrimientos desaprovechados,  
el poco amor que se ha conquistado  
con un amor tan excesivo, la desgracia  
de tantas almas, tan caramente  
rescatadas y sin embargo perdidas para  
siempre.

Venerable P. La Colombiere, S. J.

## LAS PINTURAS DE LA CRUCIFIXION A TRAVES DE LOS SIGLOS

En estos días de Pasión en que la Iglesia nos recuerda la gran tragedia del Gólgota, donde el protagonista es un Dios que muere clavado en vllip en diosa cruz, creemos complacerá a nuestros piadosos e ilustrados lectores que estampemos en las páginas de este diario algunos datos históricos acerca los artistas y sus obras que sobre el tema sublime de la Crucifixión del Señor mas se han distinguido en el arte pictórico, anticipando además algunos por menores respecto al empleo de la cruz como instrumento de suplicio hasta su abolición en los países occidentales.

La historia no puede decirnos con certeza cuando empezó a usarse el suplicio de la cruz, pues acaso su empleo se remonta a los primitivos tiempos, fijando a la víctima en el tronco vivo de un árbol secular. Los asirios lo emplearon en la forma clásica que aplicaban a los esclavos como pena la mas infamante y horrible. Los romanos, 500 años antes de J. C., ajusticiaban con la crucifixión a los piratas, salteadores de caminos y quebrantadores de la disciplina militar, quedando solamente exentos de este terrible suplicio los ciudadanos romanos. Los cartagineses empleaban a menudo la crucifixión. Los judíos probablemente no conocieron el suplicio de la cruz antes de la dominación de los romanos. El emperador Constantino después de su conversión abolí esta cruel e infamante pena.

La representación gráfica de la escena de la Crucifixión del Señor no estuvo en uso al parecer hasta el siglo v, siendo la mas primitiva la de la puerta principal de la Iglesia de Santa Sabina de Roma, y un bajo relieve en marfil que se conserva en el museo Británico de Londres, que pertenecen al dicho siglo v.

Las primeras pinturas de la Crucifixión que se conservan son las del Códice de Rábula, del siglo vi, que se guarda en la Biblioteca Laurenciana de Florencia. Son ejemplares notables de la Crucifixión, el de la Biblioteca Nacional de París, del siglo ix, el de la Teología de San Gregorio Nacianzeno, en la misma Biblioteca, el de la Biblioteca Nacional de Munich, y otros tan notables como los precedentes, de los siglos xii, xiii y xiv.

El descubrimiento de la imprenta señaló nuevos senderos a las representaciones pictóricas de la Crucifixión, apareciendo los primeros grabados abiertos en madera, en 1423, y los grabados en cobre en 1445. Se distinguieron en estos dos procedimientos, Winck, Hamer, Schaffner, los Beam y el gran Alberto Dürero, cuyos grabados la *Gran Pasión* y la *Pequeña Pasión* son las mejores obras maestras de este género.

Las Crucifixiones mas antiguas en pintura, propiamente dicha, hállanse en la iglesia de San Urbano, en Roma, (siglo xi) y en el Convento de San Angelo en Capua. A mediados del siglo xiii, Giovanni Cimabue pintó las Crucifixiones de San Francisco de Asís y de Santa Croce de Florencia, de sabor bizantino, con Jesús clavado con cuatro clavos y rodeado de seis ángeles que recogen la sangre de sus heridas.

A últimos del siglo xiii y primer tercio del xiv, Giotto de Bondone se inmortaliza con su crucifixión de la capilla de los Scrovegni All' Arena, en Padua, obra portentosa que ha servido de modelo durante muchos siglos. Tadeo Gaddi, el mejor discípulo de Giotto, nos lega una obra grandiosa de la Crucifixión que se conserva en la Capilla de los Españoles, de Santa María Novella, en Florencia. El Beato Fra Angélico pintó una Crucifixión que puede verse en el Museo del Louvre de París, procedente de un convento, mas, según los inteligentes, no se ve brillar en dicho fresco la mística maestría de sus Anunciaciones y Coronaciones de la Virgen.

Los pintores del Renacimiento trajeron Crucifixiones que son verdaderas obras maestras, pero, según los

críticos, las composiciones de estos grandes genios, representan la muerte de un justo, el dolor, la desesperación, mas no se acercan como Giotto y Mantegna (Museo del Louvre) a representar, casi diríase, la muerte de un Dios humanado. Son modelos de las Crucifixiones del Renacimiento las pinturas de Massaccio, Pedro Berujino (Santa María Magdalena del Pezzi) en Florencia; los flamencos y alemanes Wan Eyck, Mengling, Roger de la Pasture, el italiano Antonello de Messina y Rafael (en Dudley House, Londres.)

En época mas moderna se distinguen Rubens (Museos de Amberes, Lille, Burdeos, Tolosa y Munich), Wen Dick, Tintoretto y el Veronés (Academia de Venecia), nuestros Velazquez y Goya, cuyas pinturas de la Crucifixión los técnicos las reconocen como portentosas, prescindiendo del asunto: son obras maestras de anatomía. En Cataluña brillan Serra, Borrassá, Huguet y los Vergós.

En nuestros días citanse Cornelius, Overbeck, Weit, Homfaun, Mex y otros, en cuyas producciones pictóricas la idea principal es agena a la Crucifixión; quedando reducida en esas obras a cosa secundaria la representación del argumento mas grandioso que jamás podrá inspirar el genio de los artistas de todos los siglos.

C. X.

### Maria al pie de la Cruz

Oye el rugido de la furba ingrata;  
ve el martillo caer; ve alzarse el leño;  
siente la pobre que el dolor la mata,  
y aún todo aquello le parece un sueño.

Más ¡que sueño tan cruel! Raza insensata,

raza asesina de tu Dios y Dueño,  
si, en tanto que tu furia le maltrata,  
Ella ve sin llorar tu horrible empeño;  
esque, al pie del madero donde expira  
ya no vive la Madre, aunque respira  
su pobre cuerpo de sudor cubierto.

Su espíritu, su aliento allí han quedado;

pero su corazón, crucificado,  
sobre la Cruz de su Jesús ha muerto..

TRINIDAD ALDRICH.

### Jesús carga con la Cruz a cuestas

Todo está pronto: preparada está la Cruz, los soldados romanos estan sobre las armas... ¡Al Calvario!

La muchedumbre se pone en movimiento, formando procesion inmensa, los muchachos corren a la cabeza cantando y palmoteando... porque van a ver morir a un hombre. Los sacerdotes van detras, ocultando bajo su gravedad y mesura ficticia el gozo secreto de las almas...

¡Oh, vosotros, los que encubris detras de un nombre divino vuestros sanguinarios odios, vosotros, los que envoleis en el manto de la Ley y los Profetas la ignominia de vuestras venganzas! Decidnos: ¿que os ha hecho Jesucristo?

Alli va tambien la plebe pervertida, la plebe comprada, que escupe sobre Cristo y abraza á Barrabas; la plebe que, en los días sinestros, sale de las cloacas de la sociedad. ¡Vamos, inocentísimo Cordero, llegó la hora!.. ¡Marcha!

Algunos soldados ponen derecha la Cruz antes de cargarla sobre las espaldas divinas; ya se levanta en alto y su obscuro perfil se dibuja en el cielo. De pronto Jesús, como si saliera de un sueño, fija en la Cruz sus ojos, que brillan con alegría, sus labios sonrien, y extendiendo sus brazos hacia ella, la acepta, la abraza la carga sobre sus espaldas, la estrecha con ambas manos y va... al Calvario... á la muerte.

Continúan los gritos y voces de las turbas, y por encima de la confusa algarazara se oyen, cruzandose de unos á otros, groseras interjecciones, dicharachos y burlas, que excitan brutales y abyectas carcajadas. Las oleadas de gente que se estrujan y van de una á otra parte crecen, y se forcejea por romper la valla de los soldados á fin de

mirar mas de cerca al condenado y poder insultarle mas a gusto.

Y repíran en el contraste: esos judíos, prontos siempre a rebelarse contra la autoridad romana, esos judíos que se estremecen indignados al recordar su Ley y la independencia de su Patria, esos judíos tan mal acostumbrado al yugo extranjero y tan llenos de rencor contra el Cesar, aplauden a los soldados del Cesar y palmotean con infernal algazara, porque van á dar la muerte á un judío, como el os, acusado de haberse rebelado contra el Cesar.

A fin de conseguir la Sangre de Cristo, ellos, los rebeldes, se han transformado en cortesanos del Cesar. Ellos, tan altivos, tan orgullosos, se han arrastrado á sus pies... ¡Oh infamia de las pasiones humanas!

Jesús continua sin desplegar sus labios y camina abumado de ultrajes, que se entrelazan sobre su cabeza, como desde que empezó su Pasión, siempre solo, sin un amigo, sin un corazón fiel á su lado!

P. VICTOR VAN TRICHT

## Als devots portants del St. Christ en lo Via-Crucis del Calvari de Girona.

M' halaga 'l contemplarne la via del Calvari en la Santa Cuaresma, cercada pels cristians qu' ab fervor i entussiasme van per acompanyarhi a n' al Qui va morirhi clavat de peus i mans.

M' halaga 'l contemplarne com mos vulguts terciaris van tot avant i enrra del venerat Sant Christ, donant d' amor, i fecte i de zel extraordinaris demostracions palpables com mei n'igú ha vist.

M' halaga també al veure, i'm plau en gran manera, la multitud de pob'e que va 'l darrera seu, diguent a boca plena, i ab frase ben sincera, qu' encare, avui, Girona, estima al Fill de Deu.

Més sobretot m' halaga la magestat grandiosa ab que porteu, vosaltres, ¡oh aimants del Redemptor! la sua santa Imatge, Imatge molt hermosa... Imatge qu' a dolls vessa per tot son diví Amor.

Ditxosos de vosaltres, si 'b devoció i respecte, porteu la santa imatge de Christ clavat en Creu... ditxosos de vosaltres, perquè son diví Aspecte amable us serà sempre com ab lo Cireneu.

Per tant jo us felicito, portants estimadíssims, rebreu la enhorabna que brolla de mon cor, d' aquest mon cor que sempre resta entussiasmadíssim quan veu que aquets grans actes se fan ab esplendor.

Que 'l bon Jesús vos ompii de ditxa falaguera de pau, fortuna immensa i ensems de caritat, a fi de que ara i sempre vos sia més lleigera la sacrossanta imatge de Christ en Creu clavat.

Me p'au vostra paciència d' un modo extraordinari al veureus pujar l' aspre i erroqui sat camí, figura in-acabada del que hi ha a n' al Calvari hont Christ, Redemptor nostre, per l' home vá morir.

Tanbé vos felicito, mos benvolguts terciaris, per cultes tant solemnes ja fets com projectat, i que 'l bon Deu ens dongui els dons extraordinaris de zel, amor y gracia i el Cel a tots plegats.

BALTASAR MER.

## RELIGIOSAS

Relación de las solemnes funciones de Jueves, Viernes y Sábado Santos en las diferentes Iglesias de esta ciudad.

**Iglesia Catedral Basílica.—Jueves Santo.**—A las 8 y media, entrarán en el coro el Cabildo y Beneficiados. A las 9 empezará el oficio, celebrando de pontifical nuestro Rdo. Prelado, verificándose durante el mismo, la bendición de los Santos Oleos. Asistirá a este religioso acto el Ayuntamiento en Corporación. A las 11 y media, despues de efectuada la procesión para colocar a Jesús en el monumento tendrá lugar el tierno y conmovedor acto del Lavatorio por el Ilmo. Sr. Obispo pronunciando el sermón el orador cuaresmal P. Francisco Ferrán.

Por la tarde a las 3 y media, se cantarán maitines y laudes.

**Viernes Santo.**—A las 9 y media, comenzará la Misa de *Presentificados* celebrando también el Prelado de la diócesis, asistiendo nuestro Excelentísimo Ayuntamiento. Despues de este acto los dos Cabildos se trasladarán a la capilla de San Narciso para visitar el cuerpo de nuestro glorioso patrón.

**Sábado Santo.**—A las 7 y media, tendrán lugar las ceremonias de la bendición del fuego, cirio, pila bautismal e incienso sigulendo despues solemne oficio.

**Iglesia de San Felix.—Jueves San-**

**to.**—A las 9 y media, empezará la Comunidad el canto de las Horas Canónicas. A las 10, se dirá solemne oficio, verificándose la procesión para trasladar el Santísimo a la capilla de la Pasión y Muerte. Terminado este acto se cantarán las vísperas.

Por la tarde a las 3 y media, principiará el canto de completas maitines y la des.

**Viernes Santo.**—A las 6 de la mañana se predicará el sermón de La Botafada, por el P. José Adern del Inmaculado Corazón de María.

A las 9 y media, despues del rezo de la Rde. Comunidad, misa de *presentificados* Passio, Adoración de la Cruz y procesión para retirar el Santísimo del Monumento.

A las 12, empieza la solemníssima función de las tres *Horas de Agonia* estando confiado el sermón al elocuente orador Sagrado Fray José M.ª de Manila. Seguirá despues el rezo de Maitines y Laudes por la Rda. Comunidad.

A las 7 de la noche, sermón del Miserere por el indicado Padre y Adoración de la Santa Cruz.

A las 8, solemne procesión organizada por la Cofradía de la Pasión y Muerte, la que recorrerá las calles de costumbre.

**Sábado Santo.**—A las 7 y cuarto, rezo de las Horas Canónicas, bendición del fuego, cirio y pila bautismal, siguiendo solemne oficio.

**Iglesia del Mercadal.—Jueves Santo.**—Los divinos oficios darán comienzo a las 10, despues de los cuales se efectuará la procesión por el interior

del templo y se llevará Nuestro Señor al monumento.

Por la tarde a las 3 y media, canto solemne de maitines por la Rda. Comunidad.

**Viernes Santo.**—A las 9, misa de *Presentificados* con canto del Passio y adoración de la Cruz, durante cuyo acto, se hará una colecta destinada a los Santos Lugares.

**Sábado Santo.**—A las 8, solemne bendición de Fuentes Bautismales y todas las demás importantes y hermosas ceremonias propias del día y a continuación oficio de gloria.

**Iglesia del Carmen.—Jueves Santo y Viernes Santo,** empezarán los divinos oficios con gran solemnidad a las 10 de la mañana. En la noche del jueves, a las 8, saldrá de la capilla de la Purísima Sangre la tradicional procesión que recorrerá las calles de costumbre. Se recomienda a los cofrades de aquella el uso de la túnica encarnada, si bien los que no la poseen pueden llevarla negra.

**Iglesia de la Congregación.**—Comenzarán los solemnes cultos del Jueves y Viernes Santo a las 8, cantándose el Passio y efectuándose la procesión por el interior del templo para llevar el Santísimo al monumento.

**Iglesia del Seminario.**—Los actos propios del Jueves y Viernes Santo tendrán lugar a las 9 de la mañana.

Por la tarde a las 3 se cantarán los Maitines y Laudes a canto gregoriano. **Hermitas de los Pobres.**—En la Iglesia de este herético y piadoso establecimiento darán comienzo los divinos Oficios en el Jueves y Viernes Santo a las 8 y media.

**Religiosas Adoratrices.**—En esta Iglesia empezará los solemnes cultos del Jueves Santo a las 8 y media y los del Viernes Santo a las 8.

**Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.**—*Jueves Santo.* Por la mañana a las 8, Misa solemne en la que se distribuirá la Sgda. Comunión. Los congregantes de la Inmaculada S. Luis y S. Estanislao se agregarán a ella.

Por la tarde de 6 a 7 el Apostolado de la Oración celebrará con solemnidad la *Hora Santa*, ejercicio que el Sdo. Corazón de Jesús inspiró a la Beata Margarita M.ª de Alacoque.

**Viernes Santo.**—A las 8 de la mañana empezarán los Divinos Oficios, y se cantará el *Passio*.

**Iglesia de las Religiosas de San José.**—El día de Jueves Santo a las 4 y media de la tarde se hará el ejercicio de la Hora Santa, cantándose el Miserere.

Tanto en este día como en el *Viernes Santo* se celebrarán los Divinos Oficios a las 6 y media de la mañana.

**Iglesia de S. Pedro.**—El Jueves a las 8 de la mañana empezarán las funciones propias del día con el Divino Oficio despues del cual se exhibirá en el Monumento a Jesús Sacramentado.

**Viernes Santo.**—A la misma hora del día anterior se dirá la Misa de *Presentificados* despues de la cual se reservará el Santísimo Sacramento.

**Iglesia de las Carmelitas.**—Las 8 es la hora señalada en esta Iglesia para verificar los actos propios del Jueves y Viernes Santo, A las 5 de la tarde del primer día se efectuará la piadosa devoción de la Hora Santa.

**Iglesia de las Beatas.**—El Jueves Santo empezarán los Divinos Oficios a las 8 y media y el Viernes a las 8. **Iglesia de S. Lucas.**—Jueves y Viernes Santos los Divinos Oficios tendrán lugar a las 7 y media de la mañana.

Por la tarde de 7 a 8 ejercicio de la Hora Santa.

**Iglesia de las Capuchinas.**—Ambos días, Jueves y Viernes Santos empezarán los solemnes cultos de ritual a las 8 y media de la mañana.

Por la tarde a las 6 ejercicio de la Hora Santa.

**Iglesia de las Escolapias.**—Darán principio los Divinos Oficios a las 7 y media de la mañana en los dos días de Jueves y Viernes Santo.

**Iglesia del Hospicio.**—Jueves Santo —Empezarán los Divinos Oficios a las 8 y media.

**Viernes Santo.**—Se dirá la Misa de *Presentificados* a las 9.

Por la tarde a las 6 ejercicio la Hora Santa.

**Iglesia del Hospital.**—Jueves y

**Viernes Santo** empezarán los solemnes cultos del día a las 8 de la mañana.

En la tarde del viernes a las cuatro saldrá de esta Iglesia la *Procesión del Via Crucis* que recorrerá las calles de costumbre.

**Iglesia de las Bernardas.**—Los Divinos Oficios, en ambos días del Jueves y Viernes Santo principiarán a las 9 de la mañana.

**Iglesia sufragánea de Puente Mayor.—Jueves Santo.**—A la 9, oficio solemne y procesión para trasladar el Santísimo Sacramento al monumento.

**Viernes Santo.**—A las 9, misa de *presentificados*, Passio, adoración de la Cruz y procesión para retirar el Santísimo del Monumento.

**Sábado Santo.**—A las siete de la mañana, ceremonias litúrgicas del día y misa de gloria.

**Iglesia de las Religiosas benedictinas de San Daniel.—Jueves Santo.**—Rezo de Horas por la Comunidad, y a las nueve y media, oficio solemne y procesión para trasladar a S. D. M. al Monumento. Por la tarde, rezo, oficio de tinieblas y solemne miserere por la comunidad.

**Viernes Santo.**—A las 9 y media, misa de *presentificados*, Passio, adoración de la Cruz y procesión de reserva.

**Sábado Santo.**—A las 9, ceremonias litúrgicas del día y oficio de gloria.

**Iglesia de María Auxiliadora (Salesiano).**—*Jueves Santo.*—Oficio solemne procesión para exponer el Santísimo en el monumento.

**Viernes Santo.**—Oficio de *presentificados*, adoración adoración de la Cruz y procesión de reserva.

## GENERALES

Por uso de una escopeta careciendo de licencia ha sido denunciado al Juzgado municipal de Susqueda el joven Juan Isaach.

De paso para Figueras llegó ayer a Barcelona el nuevo coronel jefe del regimiento Infantería de San Quirín, don Manuel Senespeda.

También se hallaba en dicha ciudad de paso para Olot el capitán del batallón cazadores de Estella, don Federico Rabanal y el de infantería de San Quintín don Juan Fiscer.

**GRAN HOTEL DEL COMERCIO de Illas y Moré.**—Albareda 5, Girona.—Este grandioso y magnífico Hotel situado en el centro de la capital, ha sido totalmente reformado y decorado, poniéndole á la altura de los mejores en su clase. La casa cuenta con Garage, coches á la llegada de todos los trenes, teléfono, cuarto de baños y salón de lectura, grandes salones para banquetes y un magnífico y grandioso jardín-comedor de verano, donde existe un gran manantial de agua, la mejor de Girona.

Se ha concedido licencia para navegar en buques mar antes nacionales y extranjeros, a Emilio Rovira Casals, de la zona de reclutamiento de Girona.

Para el próximo día 8 se prepara un mitin, de la «Liga del Bon Mot», en la plaza del pueblo de Torelló, en el que tomarán parte distinguidos personalidades de aquella población y de Barcelona. Reina grande entusiasmo.

Es casi seguro concurrirán los diputados provinciales del distrito.

**ENFERMOS DEL PECHO.**—Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales, raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la «Solución Benedicto de glicerofosfato de cal con creosoto» la preparación más racional para combatir dichas dolencias, como lo testifican famosos médicos y su uso en los hospitales.

Frascos 250 pesetas en farmacias, y en la del autor, Dr. Benedicto, S. Bernardino, 41, Madrid.

En el Expreso de anteanoche salió de Barcelona para Madrid el señor Lerroux.

Al darse la señal de partida del tren el jefe de los radicales subió precipitadamente al coche pasando junto a una

Hermana de la Caridad que desde la plataforma posterior despedida de varios señores...

Muchos son los propietarios que están decididos a apoyar el proyecto del conferenciante...

SOMBRERERIA El Talismán

SUCESOR DE F. ILLA CIUDADANOS, 4.-GERONA.

Esta casa después del cambio de dueño resulta la mejor surtida en sombreros, gorras, corbatas, cuellos, y puños...

Precios muy baratos. Se hacen toda clase de composturas.

Se nos manifiesta, y acerca de ello llamamos la atención del señor Gobernador Civil...

Locales

Con motivo de las festividades de hoy y mañana las tropas vestirán de gala, ondeará a media asta en los edificios públicos...

Como en los demás años las fuerzas todas de esta guarnición visitarán el jueves los Sagrarios.

El veterinario municipal señor Alemany analizó ayer nuevas muestras de leche de la que expenden en esta ciudad algunas crías del extrarradio...

El propio funcionario inspeccionó el patio de la casa núm. 16 de la calle de Fontanilles, algunas cuerdas de las de la Rutilla y Lorenzana...

El gitano «Anís Cazalla» de J. Narraño. Desconfianza de las imitaciones. Representante en Gerona: Juan Capella, Minalí, 2.

Anteanoche hubo un amago de incendio en la casa núm. 1 de la calle de la Auriga, habitada por la familia Lobet. Lo ocurrido fué que se incendió el hollín de la chimenea pudiendo sofocarse el fuego con ayuda de algunos vecinos...

El Excmo. Prelado y familiares, el Excmo. Gobernador Civil con su séquito, el Ayuntamiento en Corporación y la Diputación Provincial...

Participa haberse encargado del bufete que tuvo abierto su padre (q. e. p. d.) en la Plaza de la Independencia, 17 principal.-Gerona.

JOSE GRAHIT GRAU ABOGADO

Participa haberse encargado del bufete que tuvo abierto su padre (q. e. p. d.) en la Plaza de la Independencia, 17 principal.-Gerona.

Per exceso de original nos vemos precisados a retirar de la presente edición para publicarla en la próxima, la reseña de la sesión ordinaria de primera convocatoria celebrada ayer tarde por el Ayuntamiento de esta ciudad.

POSTALES con el retrato de Menendez Pelayo para mandar a Stokholm, se venden en las librerías del Carmen y de don Francisco Geli.

En la esterera de la Sucosora de Poncio Casellas, sita en la calle de la Cort Real, pudimos admirar ayer dos hermosísimas palmas destinadas a los sepulcros que deben ser llevados hoy y mañana en las procesiones que saldrán de las iglesias del Carmen y San Félix.

Constituyen las palmas mencionadas dos acabados y artísticos trabajos, que a la primorosidad en la idea de su confeccionamiento unen una delicadeza y pulcritud en la ejecución que las hacen doblemente bellas y hermosas.

Pelicitamos cordialmente a don José Sabater, a su esposa doña Mercedes Sabater y a cuantos han intervenido en la confección de tales palmas, por el gusto en las mismas demostrado.

Casa para vender en Salt

Barrio San Antonio. Carretera nueva de Gerona número 38. Razon don Narciso Prats, Procurador.-Progreso 10 2.º 2.º Gerona.

Según leemos en un apreciable colega local ha renunciado el cargo de Magistrado suplente de esta Audiencia provincial el abogado don José Peysa, Concejal del Ayuntamiento de esta ciudad y además Abogado del Estado en esta Delegación de Hacienda.

Antigua casa de huéspedes FALGUERAS de José Ginesta, calle de Mercaderes -Gerona. Notablemente transformada y decorada con gusto.-Se sirve a la carta.- Habitaciones con confort y elegancia.

Como las noches de hoy y de mañana son indicadísimas para los enemigos de lo ajeno, el Cuerpo de Somatenes de esta ciudad se propone en las mismas establecer un riguroso servicio de vigilancia, siendo de lo tal proceder y la iniciativa del Jefe auxiliar don Angel Rubiano y del Cabo de distrito don Esteban Sabater.

Aún debiendo repetir el nombre de nuestro respetable amigo señor Bonmatí gustosamente consignamos que la Dirección general de Obras públicas ha trasladado a este Gobierno civil la destimación de un recurso de alzada de don Ramón de Berenguer y la confirmación por tanto de la providencia del propio Gobierno de 21 de Diciembre de 1909.

Los mejores cafés de MOKA, CA RACOLILLO y PUERTO RICO, tostados diariamente, se venden a la SUCURSAL JUNCOSA y COLMADO GELABERT.

Día religioso

ABRIL 4 SANTORAL Jueves.- Santos Isidoro, arz. de Sevilla; Ambrosio, ob. y cf.; Platón, ab.; Santa Flotilde, vg.

Misa de hoy.-De la Feria Quinta in Cena Domine. Color blanco.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

Extranjero

Recepción de peregrinos París 3 Roma.-El Papa ha recibido a las delegaciones de la Federación internacional de la Liga Católica Femenina, entre las que figuraban las de España.

A través del canal El aviador Hamel, con una pasajera, miss Davies, salieron a las 9 38 de la mañana de Herdon, cerca de Londres, y han llegado a Issy-les-Moulineaux a las seis de la tarde, habiendo hecho 2 escalas en el trayecto.

La banda siniestra Cerbere.-Son muchas las precauciones adoptadas por la policía, para lograr dar caza a los bandidos Garnier Carony y Bonnot.

Temporales en Francia Perpignan.-Se ha desencadenado un gran huracán, causando enormes estragos en las cosechas.

Cette.-No se recuerda haber soplado jamás un viento tan fuerte como el de ayer. Los daños registrados son muy importantes.

Misa de Mañana.-De Presentificación. Color negro.

ABOCTOLADO DE LA ORACION ABRIL

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad, Conservación de la fe en Polonia ORACION PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón. Os las ofrezco, en particular por la conservación de la fé en Polonia.

MAÑANA Viernes.-San Vicente Ferrer, cf.

J. Parrús Brú Médico-Oculista CONSULTAS Ciudadanos, 15, 2.º 2.º de 11 a 1 y de 3 a 5 GERONA 08

Los barcos han sufrido grandes averías. Marsella.-Un furioso huracán ha causado terribles perjuicios en el arbolado y en los campos.

Los vapores han experimentado importantes desperfectos. Algunos que pretendieron salir, regresaron inmediatamente a refugiarse al puerto.

Pitiers.-Efecto del temporal han quedado devastadas las viñas y se han perdido todos los árboles frutales.

Limoges.-Se han registrado grandes heladas en todas las poblaciones de este distrito.

Chalons sur Saone.-Ha habido grandes nevadas. Consideranse perdidas las cosechas.

Brest.-Se han registrado varios siniestros en la costa de Bretaña.

Algunos barcos han naufragado, pudiendo salvarse sus tripulantes.

La huelga minera En Canarias

Las Palmas.-Durante el mes de Marzo se han despachado en este puerto 29,000 toneladas de carbón para los 523 buques que han fondeado aquí.

En vista de la persistencia de la huelga, la Compañía carbonífera de Muller ha pedido a los Estados Unidos para Alemania 90000 toneladas de combustible, que llegará a este puerto en la primera quincena de Abril.

El "referendum"

Londres.-Se conocen las últimas cifras respecto de la votación del referendum por los mineros.

Se pronunciaron en contra de la vuelta al trabajo 103,252 huelguistas y en pro 101,711.

Principalmente en las regiones del Norte los mineros, casi en su totalidad votaron la continuación de la huelga.

Madrid 3

"La Gaceta," Publica lo siguiente: Decreto firmando la reciprocidad entre España y Austria en materia de propiedad intelectual.

Circular disponiendo que el presidente de los Jurados de comerciantes e industriales a que se refiere el párrafo 1.º del artículo 57 de las instrucciones para la aplicación de la ley de reclutamiento de 27 de Febrero del año actual en las capitalidades de las cajas de reclutas donde no existe Cámara de Comercio y Navegación, sea elegido entre los seis individuos que constituyen aquellos jurados.

Concediéndola autorización para que en las Exposiciones nacionales de Bellas Artes figuren obras de autores fallecidos en el período que media de una a otra exposición.

Casas baratas

El señor Barroso está ultimando el reglamento de adaptación de ley de casas baratas.

CLINICA FUREST

Gerona - NORTE 15 - Gerona Remedios especiales para el reumatismo; apoplejía; esclerosis; gripe; coqueluche; clorosis; herpetismo; y tuberculosis.

CAMBIOS Facilitados por la casa viuda de Mateu

Table with columns: Capital nominal, Interés anual, Dinero, Papel. Lists various financial instruments and their values.

Sastreria SMART

18, Ciudadanos, 18 Grandes novedades para la próxima temporada verana Sastreria de Alta Novedad

Doctor B. CARRERAS Médico-Oculista

Ex médico Auxiliar del Dispensario Oftalmológico del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona. Tiene abierto su gabinete de consulta en la calle de la FORSA, 4, 1.º. Horas de visita: de 10 y media a 1; y de 3 y media a 5.

Table with columns: id., no. id., 475, 3%, 62', 62'50. Lists various financial instruments and their values.

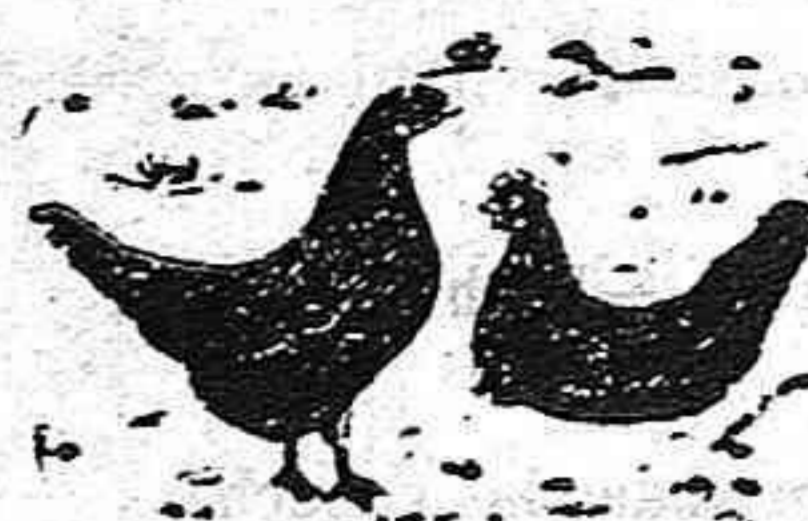
Table with columns: Renúncia de Haiti, Renta Rusa, etc. Lists various financial instruments and their values.

# F. Solá, Rambla de La libertad, 26.

Joyería, Aderezos completos, Sortijas, Cadenas y Collares, Aretes. Orfebrería, Servicios de mesa, Cálices, Artículos de regalos, Medallas.

**RELOJERIA**—Relojes en oro y plata, marca Longines, Relojes sobremesa y pared  
**Opticá:**

Anteojos y lentes en oro y metal, Gemelos prismáticos largos, Vístas, Termómetros y Barómetros  
Se despachan a las pocas horas los anteojos de combinación.



## !Alerta tot el mon! Polvo regenerador

para fer pindre 3000 ous al any ab sols DEU GALLINES **3000 OUS!** — Primer y únich en Espanya  
MARCA DE FABRICA REGISTRADA  
(Patent per 20 anys). — Descubrimént maravellós. — Resulta's sorprenent. — Ponen tots els dias y en totes les estacions del any, fins en el temps més crú del hivern: nombrosos testimónis. — G isto insignificant. — Un mltiu follet explicatiu — Demaneu sempre la marca 2 GALLINES NEGRES ab firma del autor doctor Donato Araujo.  
De venta en todas las Droguerías bien surtidas.  
Agente, J. CAPELLA, MINALI, 12.—GERONA

# Fotografía de A. GARCÍA. - Gerona.

Subida Puente de Piedra  
Ampliaciones = Retratos = Postales

**Hotel Restaurant**  
= MASAGUER =  
BARCELONA  
Casa de completa confianza.

**FUMADORS!**  
Si voleu conservar vostre salud; fumeu el acreditat è higiénic.



FUNERARIA DE  
Francisco de A. Matás  
**La Neotafia**  
CORT-REAL, 18.—GERONA.  
Se encarga con esmero de avisar para Viáticos, entierros, funerales, traslado de restos a todas partes.  
No hay quien pueda competir con sus precios actuales.  
No fiar de ciertas recomendaciones a otra casa.  
Llamad directamente a  
**La Neotafia**

**Hotel Restaurant**  
= PENINSULAR =  
(ANTIGUA FONDA S. ANTONIO)  
Progreso, 3.—GERONA.

## GRAN ZAPATERIA ALVAREZ

de  
**Fernando Freixas**  
MODA ELEGANTE.—Zapato cartera para señora charol y gamuza en diversos colores.

Variado surtido de calzado de todas clases.—Ultimas novedades.—Perfección a la medida.—Precios económicos.  
PROGRESO, 8.—GERONA.

## Chocolate de la Trapa

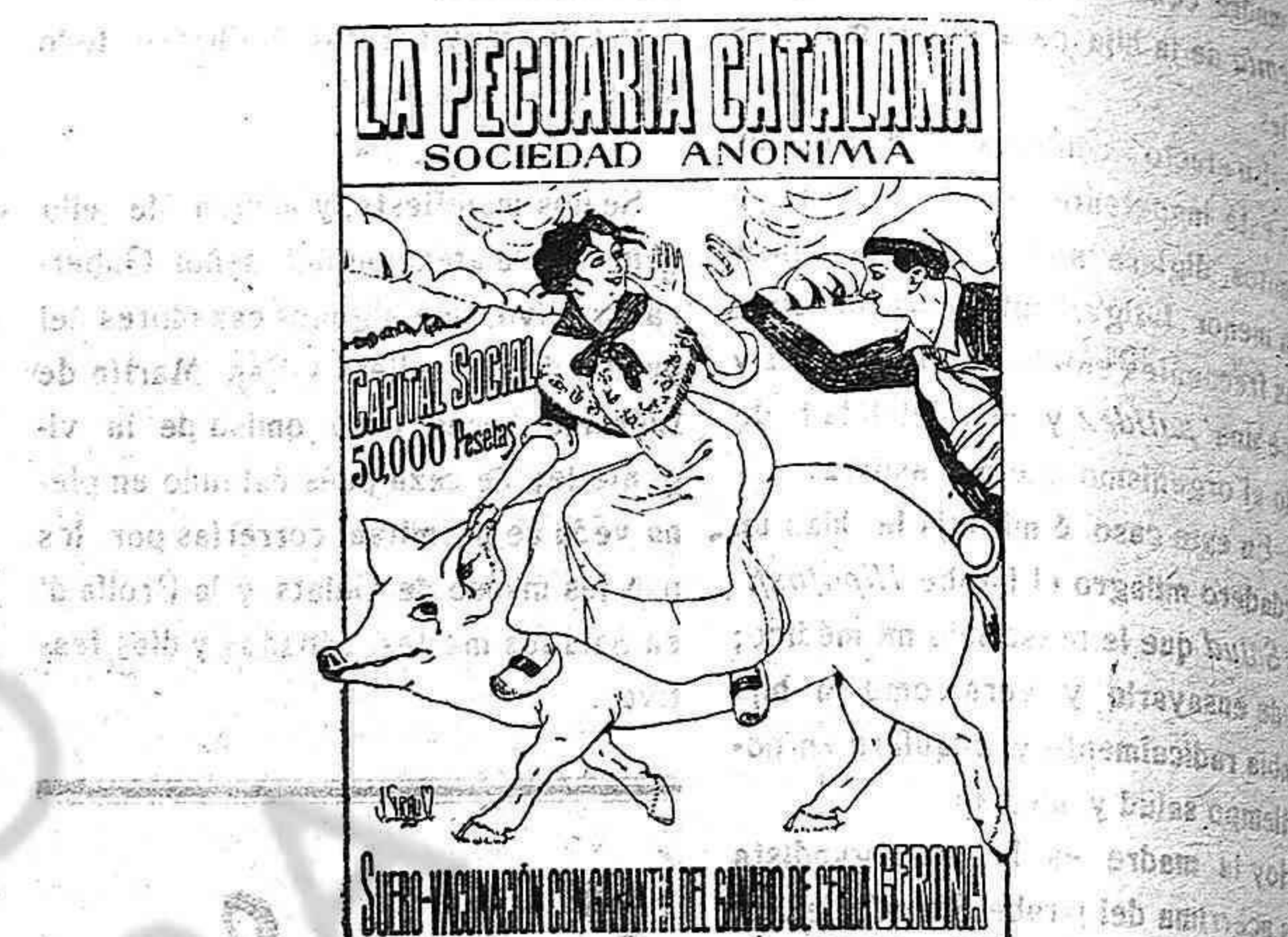
FABRICADO POR  
LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES  
— VULGO —  
**TRAPENSES**  
— de San Isidro en Venta de Baños —

	Paquetes-pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolate de la Trapa...	400 gramos 14,16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
2.ª marca: Chocolate de Familia...	480 » 14 y 18	1'50, 1'75, 2 y 2'50.
3.ª marca: Chocolate Económico...	350 » 16	1 y 1'25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall: Principales ultramarinos.

**Imprenta y Librería del Carmen**  
Calle de Ciudadanos, 20.—GERONA.

Impresos comerciales.—Tarjetas de visita.—Esquelas.—Recordatorios.—Carnets de lujo, etc.  
Libros de texto.—Obras religiosas.—Rasmillería y sobres.  
Gran surtido en postales.—Objetos de escritorio.—Artículos para regalo. 12



Suero vacunación con garantía del ganado de cerda  
CONDICIONES:  
Cada cerdo destinado a engorde pagará 6 pts.  
Cada cerdo destinado a cría pagará 10 »  
Contratos especiales para ganaderos.  
Pidanse detalles en Delegaciones y Agencias.

**EL NORTE** Diario Católico-Monárquico  
Redacción y Administración: Subida de Sto. Domingo, núm. 10  
GERONA

Precios de suscripción:  
4 pesetas trimestre.  
Por anualidades enteras y anticipadas, 15 pesetas.  
Número suelto 5 céntimos.  
 Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales.

**PARA PAGO DE SUSCRIPCIONES:**  
GERONA.— Librerías del Carmen, Ciudadanos, 20 y de D. Francisco Geli, Platería, 20.  
OLOI.— Juventud Tradicionalista, Plaza Mora.  
FIGUERAS.—D. J. Masdevall, Librería, Rambla.  
Bañolas.— Patronato Obrero Tradicionalista y Círculo de Católicos.  
S. Feliu de Pallarols.—Don Mateo Collelldemont, del Comercio, Casa de la Selva.—Don Pascencio Cassá.  
La Bisbal.—D. José M.º de Mir, Notario.  
Santa Coloma de Farnés.—Don Fernando Vilallonga, Hacedado.  
Barcelona.—Don J. Vidal Cases, Representante, Pino 11, 1.º

Se admiten esquelas hasta las doce de la noche  
Información completa :: Corresponsales en las principales poblaciones de España y del Extranjero.

## La Voz de la Tradición

Ilustración semanal jaimista  
18 páginas de texto y 3 de folletín indispensable para todos los Círculos Políticos, ciencia, arte, historia, historia y actualidades tradicionalistas.—Magníficos grabados.—Números extraordinarios de regalo para los suscriptores.  
**DIRECTOR**  
Dr. D. Dalmacio Iglesias García, abogado y Diputado a Cortes  
Suscripción, 5 pesetas al año; 2'50 semestre; 1'25 trimestre  
Redacción y Administración: S. Joaquín 8, (Gracia) Barcelona.

## BALNEARIO DE ARCHENA

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas y reumáticas, avariósicas, nerviosas y paráliticas, herpéticas y escrofulosas, y como auxiliar de las medicaciones mercurial, arsenical y yódica, y sobre todo es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas.  
TEMPORADA OFICIAL DE 1.º DE ABRIL A 30 DE JUNIO  
Este balneario, además de todas sus especiales indicaciones por sus sin similares aguas, está recomendado por su incomparable clima extraordinariamente seco, y agradable temperatura que goza durante los meses Abril, Mayo y Junio, para personas de avanzada edad, convalecientes y turistas.  
No deja que desear ningún servicio: Instalación hidroterápica completa, Instituto de Mecanoterapia, Estufa de Desinfección, Telégrafos, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Cine (función todas las noches). Delicioso Parque y mesa de Régimen todo el año. Cuatro magníficos Hoteles, hoy se hallan completamente reformados y al alcance de todas las fortunas, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente): Gran Hotel de LAS TERMAS, desde 12 a 20 pesetas por día; Hotel LEVANTE, desde 6.25 a 11 pesetas; Hotel MADRID, desde 5.50 a 11 pesetas; Hotel LEON, desde 4 a 7 pesetas. Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles, tiene derecho a un descuento de 30% en abono de 15 ó más baños, y 15% sobre el precio de la habitación en 15 ó más días, y también hallarán grandes salones de recreo con entrada gratuita.  
Los coches ómnibus del Balneario se hallan en la estación a la llegada de todos los trenes.  
AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los cuatro Hoteles.  
Basilio Trureta-Balneario de Archena-Murcia (España)

## Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS

APROBADO Y RECOMENDADO  
POR LA ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.  
Util en el raquitismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal.  
De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS  
Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

**FUMADORS!**  
Es ja hora que us despreocupéu y no donguéu credit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus pares de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may dient que es fabricat ab el suc de varíes plantes pectoral scontra la tos, afeccions del coll, etc., explotant de aquesta manera la bona fe dels fumadors ignocents.  
Si voleu fumar bon paper demaneu sempre l'acreditat **PAPER CARLETS** premiat en l'Exposició Universal de París en 1909 y en la Barcelona en 1888.—Se ven per tot arreu.  
40 anys d' èxit creixent es sa millor recomanació

# HORARIO DE FERROCARRILES

Línea de Barcelona a Francia por via Interior

Trenes descendentes										Trenes ascendentes									
Enero					Enero					Enero					Enero				
Clase de trenes que toman viajeros	Port-Bon	Figueras	Flasá	Gerona	Empalme	Barcelona	Clase de trenes que toman viajeros	Barcelona	Empalme	Gerona	Flasá	Figueras	Port-Bon						
	Salida	Li S	Li S	Li S	Li S	Llegada		Salida	Li S	Li S	Li S	Li S	Llegada						
Expreso	4'10	4'41	4'44	5'15	5'18	5'38	5'41	6'14	6'19	7'53	8'00	8'11	8'11						
Ligero							5'50	6'37	6'40	8'57	9'14	9'17	10'13						
Correo	4'15	5'05	5'10	6'00	6'03	6'35	6'40	7'38	7'44	10'30	10'37	10'40	11'36						
Mercancías	4'32	6'05	6'20	8'00	8'12	9'21	10'01	12'43	12'48	14'28	14'35	14'38	15'34						
Expreso	8'55	10'38	10'58	12'22	12'40	13'29	11'12	12'05	12'08	14'28	14'35	14'38	15'34						
Ligero	12'22	13'18	13'22	14'15	14'20	14'52	15'00	16'00	16'10	18'55	19'02	19'05	20'01						
Correo	15'41	16'13	16'14	16'47	16'48	17'09	17'15	17'53	17'58	19'26	19'33	19'36	20'32						
Mixto	14'33	15'28	15'34	16'28	16'56	17'28	17'40	18'41	18'53	21'39	21'46	21'49	22'45						
Mercancías	18'18	21'15	21'47	23'20	23'35	0'30													

Empalme.—Llegan de Barcelona por el litoral.—9'1 78'10 13'18 18'48 19'30  
Empalme.—Llegan de Barcelona por el litoral.—7'18 11'04 15'58 18'24 21'10